GRATIS
AWE Mainta
e corant di Toko



PARADA CULTURAL DEN BARIO DI BRAZIL









DIADOMINGO atardi den caya nan di Brazil, Mabon, Cura Cabay a tuma luga e “Parada Cultural” organisa pa “Comision dia di Brazil”. E parada a ser dirigi pa e”Mosanan” cu a ser eligi diabierna ultimo na Centro di Bario Brazil. Prome cu e parada tabatin un Santo Sacrificio na Misa Cristo Rey.

Di acuerdo cu informacionnan confidencial

Buffete di abogado, Croes, Wever & Tchong tin un debe cuantioso na belasting

E kier yega na un areglo

FOR di siman pasa, tin informacion cu e conocido buffete di abogado Croes, Wever &Tchong lo tin un debe cuantioso na belasting, unda te hasta a ser bisa, cu SIAD a pone beslag riba e oficina di e abogado aki. Un di e socionan di e buffete aki ta tata di lider di MEP, Evelyn Wever-Croes.

Ta dificil pa haya confirmacion di parti di SIAD riba e particular aki, pasobra nan no ta duna informacion confidencial di ningun contribuyente.

Pero di informacion confidencial cu nos a haya ta, mencion ta ser haci di un debe di como 5 miyon florin di debe na Belasting, pero cu e buffete di abogado di otro banda ta bisa, cu Gobierno debe un otro cantidad di placa, pa trabaonan haci pa Gobierno (di pasado) y cu te awe e no a haya pago p'esakinan.

Mencion ta ser haci cu Departamento di Finanza, lo a pasa cierto suma grandi pa wordo kita for di e debe, pero cu esaki no lo a tuma lugar ainda. Un investigacion ta ser haci si, pa determina si a paga e suma cuantioso aki of no, y si a haci un verrekening, manera a ser ordena.

Gobierno tampoco no ta mucho contento p'e forma cu SIAD ta funciona, mirando cu si dicho pago a ser haci, anto unda e placa a bay, si SIAD di su banda si tin e cuenta habri y no a ser reduci for di cuenta di e abogado.

Y si un verrekening a ser haci for di e debe cuantioso cu dicho buffete di abogado tin, ta surgi e pregunta, cuanto e debe aki ta defacto. Pasobra Gabinete Eman mes a laga sa di a pone un paro na pago di e cobranzanan cu Gobierno a bin ta haya pa paga, pero nan no sa pa ki trabao e buffete di Croes, Wever & Tchong ta haciendo y kier un specificacion di esakinan prome di sigui paga. Aparentemente e buffete di abogado ta dispuesto pa yega na un areglo, sinta cu SAID y haci un verrekening, pero no por t'asina cu beslag ta wordo poni, anto SIAD mes no tin su cuenta bon regla.

No ta prome biaha, cu tin contribuyente ta haya aanslag, siendo cu nan no debe tal suma. Ta comosifuera cu SIAD ta tira un para pa haya placa, cu no ta coresponde na nan, pero e forma di proceder aki sigur no ta nada bon.

Pesey mes awor cu Gobierno ta papiando di reforma fiscal, cu ta ser dialogo den Dialogo Social, mester demanda pa SIAD cambia su forma di calcula y cobra belasting.

APA ta clarifica y confirma:

Haf di Aruba lo ta parti di Interporting di Pullmantur



PULLMANTUR lo ta implementando e practica di Interporting den nos region, esta Sur di Caribe. Contrario na turn-around, caminda cu e linea crucero ta trece pasaheronan pa subi e barco na un destinacion y ta baha nan bek n'e mesun destinacion pa subi avion, Pullmantur lo ofrece pasaheronan e oportunidad pa scoge di multiple puerto di embarke p'e callsnan nobo.

E itinerario interportuario aki ta concisti di hafnan na *Aruba, La Guaira, Corsou, Colon, y Cartagena de Indias*. E biaha aki pasaheronan por scoge cualkier un di e hafnan aki pa subi e barco pa un recorido di 8 dia y 7 anochi den Sur di Caribe.

E practica aki no ta uno desconoci, pero mas bien ta uno cu historicamente tabata wordo practica pa lineanan Europeo y poco-poco ta birando mas popular den e region di Caribe. RCCL, e compania madre di Pullmantur tin practicanan similar cu otro hafnan y otro barco, caminda cu nan escogencia di metodo tin como obhetivo pa atrae clientenan Sur Americano.



Riba e imagen adhunto por aprecia e fechanan y e prijs di e biahe riba e barco Horizon, cu lo cuminsa na fin di 2012 te cu maart 2013 y despues lo wordo reemplaza p'e crucero Monarch of the Seas.

Awe dialuna tarifa di APA pa taxista ta baha di 285 pa 115 florin

ENTRANTE awe dialuna 3 di september, taxistanan lo mester paga 115 florin na Aruba Ports Authority N.V., contrario n'e 285 florin cu nan tabata paga anteriormente.

Esaki ta algo cu Minister Otmar Oduber a acorda cu e taxistanan den e protocol di 2011 caminda a keda palabra cu lo reduci e tarifa di APA n'e mesun suma cu lo cobra p'esun di Aeropuerto y cu esaki lo drenta na vigor na momento cu Aeropuerto inicia cune.

Minister Oduber den dialogo cu gerencia di APA a logra yega n'e palabracion aki y reduci e tarifa substancialmente na beneficio di e comunidad di taxista riba nos isla.

Awor e cantidad grandi di taxista cu ta duna servicio na haf lo wak un reduccion grandi den e gastonan cu nan tin pa loke t'e servicio aki cu nan ta duna.

Banda di esaki tambe entrante awe dialuna nan lo conoce un servicio adicional exclusivamente pa nan na Aeropuerto caminda nan lo tin un area destina pa nan cu ta conta cu stul, baño, screennan y pronto otro servicionan adicional.

E area aki ta bay wordo manteni pa Aeropuerto di Aruba mes y taxistanan cu opta pa haci uso di dje, unico cu nan mester contribui ta cu un suma di 9 florin pa luna, es decir, 115 florin pa aña. Ademas di e servicio aki nan tin aceso n'e prome lane di Aeropuerto caminda nan por baha y busca pasaheronan.

Minister Oduber a indica cu e desaroyonan aki ta na bienestar di taxistanan, hunto cu otro cantidad di beneficio adicional cu a wordo acorda den e protocol di 2011.

Partido Movimiento Electoral di Pueblo ta felicita dokternan di cas, Wever, de Cuba y Thuis

RECIENTEMENTE e curso pa specialisa pa dokter di cas na Aruba mes a termina. Un vision di Gabinete Oduber, en special ex minister di salubridad Booshi Wever, pa na Aruba mes duna curso pa asina pa nos haya mas dokter di cas.

E servicio di un dokter di cas ta indispensabel, y den e caso aki, e simpel hecho cu nan a haci e specialisacion na Aruba mes, ta duna nan un balor agrega.

Mas dokter di cas na Aruba ta mehora e cuido di salud den nos comunidad ya cu pashentnan por haya ayudo mas lihe.

Partido Movimiento Electoral di Pueblo MEP ta felicita dr. Wever, dr. De Cuba y dr. Thuis cu e logro importante aki. E logro no a bay sin sacrificio, pero e logro aki sigur ta habri caminda pa un bunita carera pa tur tres. Pabien y hopi exito den boso carera

Pa pone un paro na lastramento di su nomber

Minister Arthur Dowers ta evalua caso hudicial contra tur esnan cu ta haci nan mes culpable n'esaki

APARENTEMENTE tin un campaña orchestra contra di Minister di Husticia y Enseñanza, mr. drs. Arthur Dowers ultimo dianan. E situacion ta empeorando, si mira diferente publicacionnan den Solo di Pueblo y tambe na radio di mesun doño, Edmond Croes, esta Top FM.
Si e informacionnan divulga ta basa riba berdad, e no tin problema pa wordo critica, pero unabes cu nan ta mentira, anto ta sigui insisti manera cu ta berdad nan ta, anto momento a yega pa pone un paro n'e practicanan aki di e periodismo cu ta ser hiba p'e doño di Top FM y e corant Solo di Pueblo.
Minister Dowers den forma categorico ta desmenti cu su persona a laga algun persona cu pasaporte falsifica drenta Aruba, manera ta ser menciona. Si esaki a sosode, anto e persona(nan) cu ta traha na Imigracion mester carga cu e consecuencianan, pero su persona sigur no a duna ningun ordo pa haci esaki.
No ta manera tempo cu Rudy Croes, siendo Minister di Husticia, kende si a permiti algun dama Dominicana drenta Aruba ilegalmente, pa core campaña pa su persona y MEP y hasta lo forza nan cu actonan sexual.
Por a tende con siman pasa Rudy Croes, a saca su rabia cu e tin contra di hende di color, cu e ta un racista confirma, ora cu el a califica Arthur Dowers di un polisonte, kende a bin cu barco for di Trinidad & Tobago, y a drenta Aruba ilegalmente, pa keda biba na Aruba ilegalmente, te a bay skol ilegalmente na Aruba y Hulanda. Un cantidad di otro mentiranan, pa trata na desacredita Arthur Dowers, y mas ainda, cu un tono discriminatorio, demostrando cu e ta un racista di marca mayor.
Manera menciona, e mandatario ta evaluando pa cuminsa un caso hudicial pa pone un paro n'e lastramento di number di hende drechi.
Siman pasa caba, el a manda un carta pa Edmond Croes pa rectifica, pero no a haci esey ainda, y mas bien a dicidi di reacciona riba dicho carta. Aworaki Minister Dowers ta consultando su conseheronan huridico si mester pidi Huez ordena un rectificacion pa pone un stop pa lastramento di nomber di hende drechi.

Minister Benny Sevinger

"Expansion di Bestuurskantoor ta otro vision di Gabinete Eman"



UN monumento cu tabata riba mercado pa wordo bendi dor di gobernacion anterior, a wordo rescata.
E edifico monumental di Bestuurskantoor a wordo restaura, remodela, reconstrui y expande di tal forma cu diabierna a hisa bandera t'e parti nobo yama "Cocolishi', un expansion cu a wordo construi segun reglanan di cuido di Monumento.
Minister Benny Sevinger, kende ta maneha e cartera di Infrastructura a bisa cu benta di e edificio aki nunca tabata un opcion p'e Gobierno aki.

Ya for di oposicion ora cu e noticia a bira conoci cu e Gobierno di e tempo ey kier a bende e edificio mahestuoso aki, a dicidi pa hunto cu pueblo di Aruba protesta esaki cu alma y cuerpo. A logra y e edificio a keda salvaguardia pa generacionnan pa bin.
"Tur hende ta corda con despues di eleccion boluntarionan a cuminsa yuda na reconstrui e lugar y Prome Minister Eman por a sinta eyden y forma su Gobierno. Ainda Gobierno ta trahando riba su restructuracion paden.
Na mes momento a cuminsa cu e parti di expansion pa haci e edificio mas funcional pa Gobierno. Nos ta hopi contento cu nos a yega e punto mas halto di e expansion di bestuurskantoor".
Minister Sevinger a sigui bisa di kier gradici Prome Minister Eman p'e esfuersonan haci p'e trabounan aki por a tuma lugar, pero sigur tambe como lider di e partido den oposicion pa a hiba e bataya fuerte pa mantene e edificio di Bestuurskantoor pa Aruba. ALBO NV cu ta construyendo e expansion aki ta haciendo un tremendo trabou cu ta cana segun schedule. Arkitectonan Hoevertsz y Ponson cu a diseña e edificio di expansion tambe a wordo felicita dor di Minister Sevinger p'e bunita trabou.
Sin lubida FDA cu hunto cu Minister de Meza ta financia e proyecto aki.
"Finalmente un sincero palabra di pabien na pueblo di Aruba cu e proyecto aki, cu su cas di gobernacion cu ta wordo conserva. Discusion riba benta di Bestuurskantoor ta pertenece na pasado. Esaki ta algo cu ta wordo logra solamente ora tur nansihi ta den e mesun direccion".
Minister Sevinger a splica cu e diseño a sali di e mente creativo di arkitectonan Hoevertsz y Ponson, inspira p'e ambiente unda e edificio ta para, banda di lama y cerca di Rancho.
Asina e idea a nace pa diseña e ampliacion den forma di un cocolishi. E ta cumpli cu tur e rekisitonan pa loke ta trata e vision di e Gobierno aki pa bay den energia 'berde'.

E construccion ta tene cuenta cu tur e aspectonan di energia berde. E luznan paden y pafo di e lugar, e panelnan solar riba dak, e glasnan cu ta special traha pa wanta e calor pafo. A tene cuenta cu tur esaki den e edificio aki.

Pabien na nos tres dama dokter di cas riba nan graduacion.

Minister di Salubridad Publico y Deporte, Dr. Richard Visser ta orguyoso di anuncia tres Dokter di cas nobo cu a gradua. Tres hende muhe comprometi pa yuda hisa e calidad di servicio y cuido na pashentnan.

Ministerio di Salud Publico y Deporte Dr. Richard Visser



Di robes pa drechi: Dr. Yvette Thuis, Dr. Melisa Wever, Minister Dr. Richard Visser y Dr. Dianthe Bikker.

Algemene Rekenkamer a constata cu

Varios biaha a supasa presupuesto, sin tin aprobacion di Parlmento

Tin hopi problema structural ainda

Algemene Rekenkamer ta preocupa cu derecho presupuestario di Parlamento ta wordo afecta den forma negativo.

Na aña 2011 a surpasa e presupuesto den algun caso sin cu tabatin autorisacion di Parlamento pa cu esaki.

Algemene Rekenkamer a constata esaki tambe den añanan anterior. E hecho cu ta surpasa presupuesto prome cu haci peticion na Parlamento nifica cu Parlamento no por a dicidi di antemano riba e gastonan aki.

E derecho aki di Parlamento pa dicidi riba gastonan presupuesta prome cu a realisa nan, nos ta yam'e 'derecho presupuestario'. Algemene Rekenkamer ta preocupa cu e derecho aki di Parlamento cu ta afecta den forma negativo.

Problemanan structural despues di 25 aña ainda actual

Algemene Rekenkamer a constata cu e problemanan cu a wordo raporta durante e ultimo 25 añanan di investigacion no a wordo soluciona ainda na aña 2012 y ta considera nan como problema structural.

Ehempelnan di problemanan structural ta ley y reglanan cu no ta adecua y proceduranan cu no ta suficientemente stipula y cu no ta wordo cumpli cu nan.

Tin algun desaroyo positivo den e mehoracion di e maneho financiero, pero e desaroyonan aki ta den fase cu ainda un decision mester wordo tuma of ta den e comienso di nan ehecutacion, loke ta haci dificil pa investiga of tuma nota di e efectonan aki.

Pais Aruba cla p'e siguiente paso

Despues di a elimina e retraso den cuentanan anual a yega e momento pa berdaderamente hiba e maneho financiero na un nivel mas halto.

E logronan mester wordo consolida y e mehoracionnan cu ainda falta pa realisa tin di bay haya prioridad.

Pa por logra esaki mester tin 'commitment' di tanto Gobierno como di Parlamento. Algemene Rekenkamer ta recomenda pa resolve e deficiencianan den e maneho financiero na un manera structura.

Den e raport ta splica kico un plan structura mester cumpli cune.

Ministro di Finanza, Mike de Meza a duna su reaccion riba e raport di Algemene Rekenkamer. Den esaki e mandatario a señala cu e proceso di mehoracion di maneho financiero lo dura mas tempo.

Algemene Rekenkamer ta reconoce esaki y ta bisa den su comentario cu ta hustamente pa motibo di e trayectoria largo aki, ta necesario pa ehecuta esaki na un manera structura.

E raportnan di Algemene Rekenkamer ta gratis y ta obtenibel na oficina di Algemene Rekenkamer (Wilhelminatraat 6; telefon: 582-5448; e-mail: rekenkamer@aruba.gov.aw).

STATEN VAN ARUBA

OPENBARE BIJEENKOMST OP 5 SEPTEMBER 2012 OM 09:00 UUR V.M. IN DE VERGADERZAAL VAN DE STATEN VAN ARUBA

TE BEHANDELEN ONDERWERP

AGENDAPUNT:

1. Ingekomen Stukken

De Griffier,
mr. J.A. Bastien-Sherman

MEP;

Awe ta recorda cu 35 aña pasa e delegacion oficial di Aruba a yega Hulanda pa delibera riba nos Status Aparte

Porfin Aruba a ser scucha y esaki ta danki na e accionnan di Augustus Scur!

Luna di augustus ultimo nos a recorda con 35 aña pasa nos pueblo a bay den un lucha frontal pa exigi respet pa e electorado Arubano y alabes nos ta recorda e determinacion di nos pueblo den su lucha heroico pa su libertad. Nos pueblo a sacrifica y a pasa algun dia den scuridad total y cual a ser ocasiona pa e welga general cu a ser proclama dia 10 di augustus 1977 (Augustus Scur). Sin duda algun cu esaki tabata un temporada hopi dificil pa nos pais, caminda pa prome biaha den e historia di e lucha pa nos libertad sanger a ser derama. E sacrificionan aki tabata necesario pa por a haya oido y comprension di Hulanda pa loke ta e deseo ferviente di nos pueblo pa obtene su libertad.

Despues cu den e prome dos simannan di augustus 1977 un lucha tenaz a ser hiba, e.o. e proclamacion di un welga general, riba diahuebs 18 augustus 1977 a drenta e noticia for di Hulanda cu Ministro Presidente Den Uyl no tabata tin obhecion pa reuni cu un delegacion di Aruba y esaki basa riba articulo 26 di ERNA. E articulo aki a duna nos isla e derecho pa ora di un conflicto bati na porta di Gobierno Hulandes. Riba dia 19 di augustus 1977 Eilandsraad di Aruba unanimamente a dicidi pa manda un delegacion oficial consistiendo di politico y sindicalistanan, gremio comercial y clero pa hiba negociacionnan cu Gobierno Hulandes y pa trece padilanti e deseo ferviente di e mayoria di e pueblo Arubano, esta nos deseo pa Status Aparte.

Y tabata riba un dia manera awe 3 di september, 35 aña pasa, cu e delegacion Arubano – bao guia di su lider y portavoz Betico Croes - a yega Hulanda. Durante e deliberacionnan cu representantenan di Gobierno di Reino, Betico Croes a trece padilanti cu e pueblo Arubano kier haci uzo di su derecho di autodeterminacion y basa riba esaki ta desea di cuminsa prepara pa su libertad. Nos tur por corda ainda con – prome cu augustus 1977 – nunca e gobiernonan Hulandes kier a scucha e deseonan ferviente cu tabata biba bao di nos pueblo y nunca nan no kier a ricibi, corda pa reuni oficialmente cu representantenan di nos isla relaciona cu nos deseo estatal. Ta pesey nos di MEP lo no cansa di trece na conocemento di pueblo cu ta danki na e accionnan drastico durante Augustus Scur cu porfin gobierno Hulandes a dicidi di habri porta y ricibi un delegacion oficial di Aruba.

Aki un biaha mas nos por mira e rol importante cu nos Libertador Betico Croes a hunga durante e accionnan di Augustus Scur. Mester enfatisa cu desde fundacion di MEP na 1971, Betico Croes semper a boga pa union di e pueblo Arubano. Despues di introduccion di nos simbolonan di union y libertad, esta nos himno y bandera na 1976, e union aki a bira un biaha mas visibel durante Augustus Scur, caminda nos por a mira con Betico Croes finalmente a percura pa tur partido politico, gremio comercial, sindicatonan y clero den un solo bloke tabata representa den e delegacion oficial di Aruba cu a bay papia cu Gobierno Hulandes. Pues ta danki na tur e accionnan di augustus 1977 y e union fuerte bao di henter nos pueblo cu Hulanda porfin a dicidi di scucha e deseo di Aruba y cu awe nos pais ta gosando di su Status Aparte.

Ta pesey, laga e dia di awe ta un dia di reflexion, caminda nos tur como bon Arubiano mester duna contenido na e frase 'union ta haci forsa' y cual union ta e arma principal pa logra idealnan grandi pa nos pais.

No ta permiti pa tin mas retraso

Publicacion di raportnan di Algemene Rekenkamer cu ta ensera investigacionnan di cuentanan anual di pais Aruba di aña 1986 te cu 2011

Retraso den cuentanan anual a keda elimina, awor ta tempo pa mehoracion di e funcionamento di Gobierno. Aña 2012 ta un aña special pa administracion publico di pais Aruba. Den un esfuerso conhunto, Gobierno, Parlamento y e organonan di control di Gobierno, a logra elimina e problematica di retraso den trahamento y evaluacion di e cuentanan anual di Pais.

E logro aki nifica un paso hopi importante p'e mehoracion urgente y necesario den maneho financiero di Gobierno. Esaki t'e conclusion di Algemene Rekenkamer den su raport di investigacion di e cuenta anual di pais Aruba pa aña 2011. Ademas di esaki Algemene Rekankamer ta conclui cu e deficiencianan den maneho financiero, cu a wordo raporta den e ultimo 25 añanan, ainda ta existi na aña 2012. Algemene Rekenkamer ta recomenda Gobierno pa duna prioridad n'e mehoracion di maneho financiero. Algemene Rekenkamer ta recomenda tambe pa ehecuta na un manera structura e trayecto di mehoracion cu ya a cuminsa. E retraso den cuenta anual cu Pais a conoce durante e ultimo 25 añanan, no por ripiti su mes mas.

A elimina retraso den seramento di cuentanan anual, un bon control no ta posibel ainda. Dia 31 di augustus 2012 a entrega tur cuenta anual atrasa na Parlamento. Ademas di esaki, conforme leynan vigente, a entrega e cuenta anual 2011 na Parlamento na tempo. Esaki ta prome biaha cu e cuenta anual di pais Aruba a wordo entrega na tempo na Parlamento.

A entrega e raportnan di Algemene Rekenkamer di añanan 1986 te cu 2011 tambe na Parlamento y a publica nan. Cu esaki nos ta tuma un paso grandi di mihor responsabilisacion di kico Gobierno ta haci y cuanto placa esaki ta costa. Esaki ta parti esencial di un bon maneho.

Algemene Rekenkamer ta conclui cu e cifranan di e cuenta anual 2011 ta cuadra suficientemente cu e cifranan den e sistema di administracion financiero di e Pais. Pa motibo di e.o. e problemanan structural den maneho financiero Algemene Rekenkamer no por a controla si e cifranan den e sistema di administracion financiero ta corecto, completo y/of legitimo.

SOFT OPENING DI Wayaca Falls

UN SHOPPING MALL NOBO Y UNICO

Diasabra ultimo tabata tin e soft opening di e proyecto di "Wayaca Falls , un centro commercial den curazon di Wayaca, cu ta consisti di 20 espacio comercial cu un parking lot espacioso dorna cu palmanan bunita.

Por aprecia e belleza di e lugar den su totalidad for di caminda di Aeropuerto Reina Beatrix pa San Nicolas. Durante di e soft opening diasabra e invitadonan a gosa di un tremendo ambiente combina cu musica y un decoracion cu luznan di color spectacular organisa pa Mosaic hunto cu Flavor S Catering Events cu a take care di e bar y snacks.

E nomber "Wayaca Falls" a nace door di e aprecio y cooperacion cu e desaroyadornan a ricibi for di e bisiñanan y e pueblo di Wayaca.

E desaroyadornan a trata na demostra nan danki door di combina e nomber Wayaca cu un waterval den nan logo.

Na lugar di scoge pa un concepto y structura vierkant manera na hopi otro centronan commercial, a opta pa construi "Wayaca Falls" di tal forma cu bishitantenan por cana den un area bunita desaroya y diseña di un banda di e centro pa e otro banda bao dak pasando dilanti di cada tienda y esey ta haci cu pa e comercio e ta un mihor opcion pa atrae publico y cliente. E conocido constructor Giovanni di Vecchia hunto cu su dos socionan, esta Johny Chemaly y Ismael Gomez a laga traha e mall nobo y bunita aki na Wayaca unda cu henter pueblo di Aruba por bay haci compras den un ambiente masha agradabel.

Lo bay tin entre otro un Banco, tiendanan di, Optica, Cafetaria, Laboratorio, Electronic Store, Mini Market, Bar Restaurant etc.

Tambe lo bay t in un bar restaurant cu un teraza amplio unda cu famianan y / of e clientenan por sinta disfruta di un bebida of un cuminda delisioco sea durante di shopping of despues of simplemente e bishitantenan kier bay na "Wayaca Falls" pa e ambiente unico cu esaki tin.

E diferencia cu tin cu otro centronan commercial ta cu aki e espacionan ta wordo bendi y no verhuurd manera ta custumber.

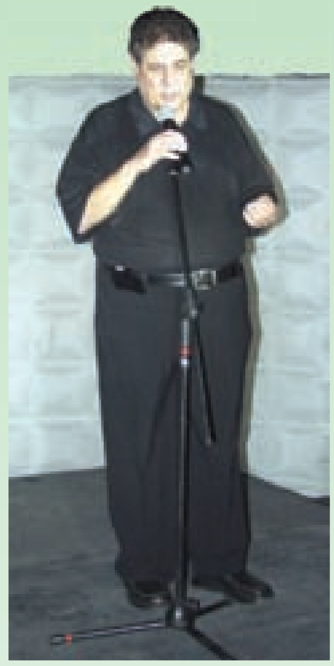
Obvio cu un cumprado mes por verhuur su local cu el a cumpra, cu consentimento di e management di e Owners Association, pero si no ta permiti e mesun tipo di negoshi ya existente den e centro commercial, manera por ehemepl 2 banco of 2 car rental, etc

Lo trata na mantene e exclusividad.

"Wayaca Falls" ta diseña di tal forma cu e cumprado mes por laga construi un mezzania pa medio di e contratista Vacon NV probechando di e haltura di e plafond, asina doblando e espacio di e venta of oficina pa un prijs masha atractivo mes. Den futuro e centro lo bay wordo maneha mediante un Asociacion di Doñonan y cada miembro lo contribui cu un maintenance fee pa luna pa cubri tur e gastonan di operacion y mantencion.

Te awor e interes demostra pa cumpradornan potencial tabata hopi grandi mes y ta spera cu pronto tur e localnan lo ta bendi.

Ainda tin 6 local disponibel pa venta y pa mas informacion por yama na telefoon; 594 0262 Diasabra anochi tur hende por a sinti y ripara cu e interes pa e proyecto aki,



unda cu cada cumprador ta bira doño di su mesun local tabata algo unico y real y esaki tabata trece un animo excepcional pa comercio pa forma parti di esnan cu ya caba a cumpra!







E ambiente tabata sumamente agradabel y ameno y sigur e locacion di e Mall a trece cune cu e Soft Opening aki a hala masha hopi atencion di publico grandi cu tabata circula riba e caminda principal di aeropuerto pa San Nicolas.

Wel pueblo por conta cu si e soft opening mes tabata un exito grandi anto ta con e gran Opening na december mes lo bay ta anto? Giovanni no kier a menciona mucho di e plannan pa e Grand Opening mes na december pero conociendo e constructor exitoso aki y su forma di atende cu apertuaranan di diferente proyecto grandi ya haci, pueblo por conta cu e Gran Opening ta bay ta uno impactante!

Homber cu a cana riba dak di asbest a bin abou keda herida

DIABIERNA mainta ambulance a bay cu urgencia pa un cas na Ponton pa un persona cu a cay for di un haltura di mas di 3 meter y ta herida. Na yegada di personal di ambulance a constata cu e homber tabata trahando riba e dak pero a cana riba e e caminda cu no tin palo y e peso a pone cu e dak di asbest a kibra cu e homber y causa di esaki e homber a cay riba su curpa keda herida y cu urgencia a hibe hospital. Polis y brandweer hunto cu DTI a wordo poni na haltura di e situacion peligroso unda brandweer a presenta pa asina spuit awa riba e dak y atardi personal di brandweer a bin pa verf e parti cu a kibra pa no causa peliger den aire pa e bisindario.









Lexus sospechoso laga atras na Bucuti

DIADOMINGO marduga Polis a keda informa cu pariba di Bucuti Jacht Club tin un auto bandona laga atras banda di e lama den un caminda bay aden patruya di Santa Cruz di biaha a bay na e sitio. Na yegada a bin topa cu un lexus blauw A-52295 para den e caminda pa e lama full cera y aki takelwagen a presenta na e sitio pa asina bay cu e auto warda pa investigacion wak si ta trata di joyriding.





Polis a topa homber canando cu arma pero tabata di airsoft



DIADOMINGO marduga un homber canando riba caminda di Bushiri bayendo su cas tabatin su maleta y arma di airsoft aki un Polis civil cu tabata pasando e caminda aki a tuma nota di arma den e homber su mas. Den bushiri complex a para e homber y aki a controla su documentonan y a tuma nota cu e tabatin e arma di airsoft cual cu e ta practica pe y a termina cu su deporte algun rato prome. Polis a hala su atencion con pa e cana cu e arma riba caminda cual por hinca otro hende den panico.





Homber basta bebi tabata pasa dal diferente auto a keda deteni

DIADOMINGO marduga polis a wordo notifica cu tin un auto shinishi biniendo for di rotonde Las Americas a pasa dal diferente auto y asina mes ta sigui core zig zag bayendo direccion Oranjestad. Aki e Polis motoriza a bay den e direccion topa cu e auto y banda di Parlamento a topa e Kia Rio shinishi y a guia e chauffeur pa bin te banda di ex DOW pa por para ya cu trafico tabata druk. E homber tabata bon cansa cu un boter di scotch den su auto y a bisa polis cu ta un so el a bebe. E homber a keda deteni ya cu el a pasa e limite.



Prado a keda na laira despues di a cay den rooi

DILANTI Piedra Plat Entertainment center un incidente a sosode ora doño di un Toyota Prado a sinta den su auto y bay pa reverse esaki mester a lock e stuur mucho cu consecuencia e auto a cay den rooi y kental. E auto a keda na laira pa basta rato den un forma cu a hala atencion di basta persona cu tabata den e area a kere cu tabata trata di un accidente pero tabata cu e auto su wiel robes a slip den e boca di rooi. Takelwagen a presenta y despues di tanto maniobra a bin saca e auto aki y e chauffeur por a sigui su caminda.





Dama a reverse dal den auto di Polis staciona





DURANTE cu Polisnan tabata atendiendo un bringamento na Palm Beach Plaza un persona a wak con un dama di un auto berde a reverse dal den e auto di Polis y sigui. Di biaha Polisnan a pare pa tuma su datonan y aki a controla rond di e auto di polis nobo y a tuma nota di e rasca y unda cu e auto a dal na e step pa por subi, a pone specialista di trafico tambe na haltura.

Consul Honorario di India Sr. Boolchand a reuni cu director di Departamento di Relacion Exterior drs. Lee



Drs. Andy Lee, Director di Departamento di Relacionnan Exterior, a ricibi bishita di cortesia di Consul Honorario di India pa Aruba, Corsou, St.Maarten y islanan BES, Sr. Ram Boolchand. E consulado cu Sr. Boolchand encabesa ta situa na Willemstad, Corsou. Meta di e bishita ta pa haci follow up mutuo ariba bishita di Embahadora di India na Caracas, Sra. Smita Purushottam, kende tabata di bishita na Aruba na februari 2012. Alabes a discuti encuanto di oportunidadnan comercial entre India y Aruba como tambe di asuntonan consular entre Aruba y India. Ademas a probecha pa sigui estrecha e lasonan di amistad existente, pa discuti idea con pa mehora cooperacion economico y cultural y yega na un plan cu den futuro cercano por wordo formalisa den forma de un acuerdo entre India y Aruba. Tanto Aruba como Corsou tin un comunidad creciente di India. Consul Honorario Sr. Boolchand a regala e Departamento di Relacionnan Exterior e buki "The Ambassadors' Club – The Indian Diplomat at Large," un coleccion di articulonan skirbi pa diplomaticonan Indio den cual cada un ta duna un bista di experiencia y e retonan den nan trabou como diplomatico, contribuyendo na eventonan mundial y sirbiendo interes di India y di ciudadanonan di India pafo di fronteranan di India.

Aplicacion pa Landsexamen 2013

Entrante aña escolar 2010-2011 landsexamen pa vwo/havo/mavo ta wordo examina segun "Estilo Nobo" . Landsexamen segun e "Estilo Nobo" ta encera cu ta bay traha cu "Profiel". Por scoge entre tres diferente profiel, esta "Mens en Maatschappijwetenschappen", "Natuurwetenschappen" en "Humaniora". Aplicacion pa landsexamen 2013 ta tuma luga den e periodo di 1 september pa 30 september 2012. E formulario pa aplica ta obtenibel via e website di Departamento di Enseñansa Aruba www.ea.aw (bou letter L di landsexamen) entrante 1 september 2012. Download e formulario pa aplica y yen'e. Por entrega e formulario yena completo y corecto na Examenbureau, Belgiëstraat #2. Candidatonan cu ta cumpli cu tur reglanan di inscripcion y a pasa e "screening" ta wordo notifica pa pasa entrega tur documentonan necesario pa completa e inscripcion. Tur aplicacion cu drenta despues di 30 september 2012 y esnan cu no ta yena completo no ta bini na remarca pa wordo procesa.

Na landsexamen mavo/havo/vwo 2013 por participa esnan:

1. a. cu a entrega nan formulario di aplicacion na tempo (prome cu 1 october 2012), yena completo y na e instancia concerni.
b. cu a paga na tempo e suma concerni pa por pasa examen.
c. cu entrante 1 april 2013 tin e edad di:
• 17 aña of mas pa por participa na e landsexamen mavo;
• 18 aña of mas pa por participa na e landsexamen havo;
• 19 aña of mas pa por participa na e landsexamen vwo
2. Excluyendo punto 1, por participa tambe na landsexamen esnan cu ta bay un mavo, havo of vwo scol y cu kier logra un "1-vakdiploma" riba e mesun nivel di scol cu nan ta haciendo. E materia aki no mag forma parti di e pakete di materianan cu e candidato a scoge na scol.

Certificadonan obteni na Aruba ta valido pa un periodo maximo di 10 aña entrante 1 augustus 2012. Esaki ta nifica cu certificadonan mas bieu cu 10 aña no por wordo cambia mas pa un diploma di vwo, havo of mavo. Pa mas informacion: www.ea.aw

Departamento di Cultura Aruba ta trece dilanti e importancia di bon





Den e tempo dinamico y tecnologico di awendia periodismo ta move den un fraccion di seconde y riba internet mas lihe cu nos ta pensa. Prensa mes como institucion ta situa den edificionan sofistica y hasta riba un blog virtual cu avancenan moderno.
Departamento di Cultura Aruba ta trece dilanti e importancia di bon periodismo cu como fuente importante pa informa, educa, conscientisa den e desaroyo comunitario di un sociedad mester ta informacion veredicto, conciso, y trece e dos banda di medaya di tur noticia. Tambe e importancia di periodismo na nivel mundial ta importante pa maneha esaki cu responsabilidad y mantene un caracteristica di un rol necesario den comunicacion. Nunca den historia di e humanidad e hende tabata tin tanto medio pa comunica pa e esencia di un informacion stop di existi. Cu otro palabra comunicacion a caba cu e informacion. Anto e ora nada ta mas bieu cu e corant of noticia di ayera.
Tarea di e periodista no ta facil. E mester conta un historia/ noticia relevante na e temanan, segun e medio na cua e ta pertenece, y considera di interes publico. Kico ta di interes publico - di su propio publico - ta depende di e strategia di negoshi diario di noticia, pa e revista, radio of canal di television. Si e tema no ta di interes, no tin lector of audiencia y por lo tanto no tin benta.



Un teoria di e comunicacion social, denomina di e propuesta di agenda, ta pone cu e media masivo di comunicacion no ta bisa e publico loke e mester pensa sino loke mester pensa acerca di dje. Den otro palabra, e medionan como fuente di informacion pa publico ta ordena y organisa e orden di dia di e temanan y asuntonan di un sociedad.
Si nos tuma e teoria aki na consideracion, ta describi e media como esnan cu ta maneha informacion, es decir como intermediario den sociedad di e informacion.
E medionan ta determina hopi biaha ki tema ta di interes y importancia significativo pa nos sociedad. Door di haci esaki, nan ta establece loke ta relevante y loke no ta. Ademas di esaki nan ta asigna prioridad di importancia relativo na e tema, dunando relevancia segun e enfasis poni den cada articulo di e informacion cu ta ser publica y presenta. Por ehempel, segun cu e articulo ta figura den e prome pagina of mas a leu den e edicion di e diario, e tipo y e titularnan, e nivel y profundidad di e cobertura, no e sensacionalismo of no di e potretnan, etc. Pa e otro banda, media masivo den grupo ta trece noticia como primicia den un plataforma comun, fortaleciendo asina contenido di e mensahe cual mester duna esaki mas profundidad pa un discusion na nivel nacional.
E importancia di duna balor na cierto tema cu ta destaca pa media masivo di comunicacion, ta influencia e aumento di interes pa cu esaki entre e publico.
Manera na Aruba e prioridadnan social, politico estableci pa e medionan sa determina e prioridad, tanto social y politico di e publico.
P'esey ta importante pa prensa informa, educa y pasa e informacion veredicto pa e nivel di desaroyo general ta na su luga cu e uzo di Papiamento ta segun loke a ser aproba den sala di Parlamento di Aruba. Esaki for di momento cu Papiamento a keda oficialisa como idioma riba dia 21 di mei 2003. Cual ta conta tanto pa uzo por escrito como verbal.
Director, directiva y personal di Departamento di Cultura Aruba ta felicita cada miembro di prensa y tur esnan cu ta traha den medionan di comunicacion riba Dia di Prensa aki na Aruba.

Parke kier a informa pueblo di Aruba tocante di su proyecto piloto di educacion nobo







Departamento di ciencia y educacion hunto cu e tremendo colaboracion di studiantenan di IPA a desaroya un pakete educativo di caracteristicanan di nos matanan local. E pakete educativo ta forma e prome parti di un serie di pakete cu Parke lo kier brinda na scolnan na Aruba. Desaroyo di e paketenan ta parti di Parke Arikok



su mision y vision pa crea mas respet, conscientisacion y comprendemento di nos naturaleza y ambiente.

Actualmente un grupo tremendo di maestro di diferente school basico ta participa na e proyecto piloto y ta haci uzo di e pakete di educacion. Despues di ricibi feedback di e maestronan aki, Parke lo finalisa e pakete pa asina ofrece esaki na tur school basico na Aruba. Un danki inmenso ta bay na tur maestro cu tabata dispuesto y hopi motiva pa participa na e proyecto piloto aki. Parke ta contento cu e 'colaboracion di e maestronan na Aruba cu sigur lo kier sigui haci esaki den futuro. Pa mas informacion por fabor tuma contact cu nos na 585-1234 of na nos website na www.arikoknationalpark.org

Gobernador Refunjol a ricibi prome copia

Amigoe op School, un regalo pa enseñansa Arubano



Gobernador Fredis Refunjol tabatin e placer di ricibi e prome copia di Amigoe op School diamars 28 di augustus. Esaki tabata e lansamento oficial di e corant p'asina motiva studiantenan pa lesa mas, tambe na Hulandes.
Un delegacion, consistiendo di Rector Hans van Tuijl y vakgroepleider Nederlands, Nico van der Zee tabata presente di parti di Colegio Arubano.
Na nomber di Amigoe Aruba, Directora Sigrid Hammelburg, Hefe di Redaccion Sharina Henriquez y Jan Willen de Groot, cu ta encarga cu marketing, a wordo ricibi na Gabinete di Gobernador. Eynan e Gobernador a ricibi splicacion tocante e colaboracion.

Meta di e corant ta pa motiva e studiantenan pa lesa mas: Mas tanto di e examen ta conta riba un conocemento basico di kico ta pasa rond di mundo. Tambe nan mester por lesa na Hulandes: Esaki t'e idioma di instruccion na scolnan y un bon dominio di Hulandes ta un rekisito pa transcurso exitoso na scol.
E iniciativa a wordo tuma dor di Colegio Arubano cu tabata buscando material pa uza den lesnan di Hulandes.
E docentenan kier a uza materialnan actual cu ta coresponde cu e experiencia di bida di e studiantenan.

E textonan den bukinan di les hopi biaha ta bieu y no ta coresponde cu e bida na Aruba. Aña pasa a cuminsa cu un pilot: Amigoe a pone facilidadnan, personal y articulo disponibel por nada. Tambe Amigoe a tuma e distribucion y costo di printing riba nan mes.

Pa disminui e costonan a haci un apelacion riba comerciantenan pa pone un aviso y asina contribui na un bon causa.
Docentenan di Colegio Arubano ta uza e corant den e lesnan di Hulandes, Economia y Maatschappijleer.
Tambe studiantenan por contribui n'e corant dor di indica kico nan lo kier lesa of dor di skirbi nan mesun articulo.

Despues di 8 edicion e studiantenan tabata entusiastico tocante e corant y a hasta cuminsa les'e den nan tempo liber. E entusiasmo ta grandi tambe bou di e docentenan; hopi otro scol a señala cu nan tambe ta interesa den ricibi e corant.

REGALO
E aña aki Amigoe di Aruba ta existi 50 aña y como regalo na nos comunidad y special na e enseñansa,
Amigoe op School lo wordo continua. Riba 28 di augustus e prome edicion oficial a sali, completamente gratis pa tur scol. Scolnan cu ta interesa por tuma contacto.
E aña escolar aki 12 edicion di Amigoe op School lo wordo publica. Amigoe ta spera cu nos comunidad lo abraza e iniciativa aki, specialmente como estimulo p'e enseñansa y nos hubentud.



Dos dia exitoso cu diferente actividad bao guia di e studiantenan di IPA

IPA a organisa IPA-KAMP di un forma di kita sombre





Dia 23 y 24 di augustus 2012 Instituto Pedagogico Arubano (IPA) a tene e asina yama IPA-KAMP cu ya a bira un tradicion den e siman di introduccion na IPA. IPA-KAMP ta dos dia di actividad social y recreat ivo pa studiante y personal di IPA y tin como meta pa stimula e aspecto social den e instituto creando asina e sentido di colegialidad y union den e comunidad di IPA. IPA su propio studiantenan cu ta den e di dos aña di nan estudio pa bira maestro tabata encarga cu e organisacion di IPA-KAMP. E studiantenan a prepara un programa creativo cu un toke humoristico pa e comunidad di IPA na Piedra Plat Entertainment Center. E prome dia a organisa Wega sin Limite den cua a parti e studiantenan y personal den diferente grupo representando un planeta. E grupo Mars ta e grupo cu a score mas halto y asina a bay cu premio mayo di e prome dia di IPA-KAMP.

E di dos dia di IPA-KAMP tabata consisti di Sesosport caminda e gruponan mester a kibra cabes hunto pa ta ganado di e parti aki. Despues di esaki a sigui cu speurtocht caminda e gruponan a recori e area completo di Paradera en busca di clave y unda mester a contesta pregunta y haci pantomina. Na final di e actividad e grupo di Mars un bes mas a resulta e ganado absoluto. Un pabien na e studiantenan cu a organisa IPA-KAMP pa nan tremendo trabao y un danki special ta bay na tur e sponsornan cu a contribui di un of otro manera na IPA-KAMP 2012: Argee, AMC Unicon, Andina Ice, Antraco Aruba N.V, Aruba Bank N.V, Valero Marketing & Supply Aruba N.V, Aserca Airlines, Authentic Solutions, Balashi, Big Wheel Lottery, Blossoms, Bright Bakery, Casa Haime Trading, CATC, Centrale Bank van Aruba, Compra, Dr. G.R. van Trigt, Dragon CD Electronics N.V, Driftwood, Eddy Ruiz Constructions N.V, Fantastic Gardens, Flora Market, Frasa Trading, Fruteria Virgilio, Hao Ling, Holiday Inn Aruba Beach Resort, Hong Kong Supermarket, Idefre Aruba, Impex N.V, Johnson Supermarket, La Trattoria, Ladies Choice, Ling & Sons N.V, Martijn Trading, Mc Donalds, Mundo Nobo, Office Systems Aruba, Panaderia Moderna N.V, Paradise Beach Villas, PMAC, PMC, Professional Pest Control, Quick Electrical Services N.V, Radisson Aruba Resort, Casino & Spa, Red Sails Sports Aruba , Rey Hing, Romar Trading, SafeCom Safety & Communication Services N.V, Sams Store, Satex Agencies Aruba N.V, Setar N.V, Smit & Dorlas Caribe N.V, Sport Caribe, Star Enterprises,





Stichting Positive Foundation, Sunshine Apartments, Superfood, Tatami Sushi Bar and Restaurant, Tempo Aruba N.V, The Old Fishermen, Tiara Air Aruba, Victoria Bottling Company, Wintergarden Supermarket y Whites. Un danki grandi tambe ta bay na Elsa Krozendijk pa su cooperacion. Masha danki na un y tur pa a haci IPA-KAMP 2012 un exito rotundo.

Cas Editorial The Media Group di

AWEMainta y Den Noticia a celebra Dia di Prensa cu nan famia











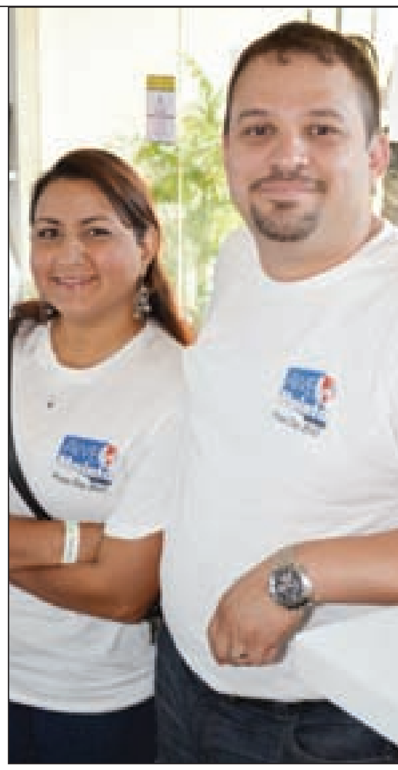
DEN un ambiente masha ameno, e Cas Editora, The Media Group di AWEMainta y Den Noticia a organisa un celebracion den cuadro di Dia di Prensa, cu semper ta wordo organisa cu tur famia. Esaki a biaha aki a tuma lugar na Dream Bowl na Palm Beach Plaza, cu un competencia di bowling. Na final e Director, Victor Winklaar a haci entrega di diferente trofeo n'e respectivo ganadornan.

Prome cu e actividad aki, nos Director Victor (Toko) Winklaar a dirigi palabra unda el a cuminsa na gradici e team di su corantnan, kendenan a demostra, cu con chiquito e team por ta, pero nan ta grandi den sa di saca tur dia mainta y merdia un corant cu ta na agrado di e pueblo lesador. E team di AWEMainta y Den Noticia ta masha orguyoso di por traha cu ambos corant, treciendo calidad den noticia tur dia.

Manera menciona, e tabata un atardi masha ameno y tur hende a bolbe cas contento, cu e pregunta, ki dia atrobe?




AWE
Mainta

























Deporte



Kaká cu speransa di por logra mas hopi cu Real Madrid

E brasileño Kaká cu ainda tin speransa di triunfa cu Real Madrid, despues cu no a fructifica ningun negociacion pa su salida di e club. “Mi no ta perde speransa, mi ta kere cu t'e ainda por pasa cosnan hopi bon cu e club aki”, Kaká a bisa den un entrevista cu e television Globo. Kaká a desminti cu e entrenador di Real Madrid, Jose Mourinho, a forsa su persona pa bandona e team y acepta un proposicion di un liga bou e nivel. “No ta berdad. Mi tabata tin un reunion cu Real Madrid pa stipula un strategia pa logra un acuerdo cu ta bon pa ami y pa e club”, e mediocampista a splica. E brasileño cu a ricibi un proposicion di un club di China y di otro teamnan di liga. Di cual pa e momento aki e no kier hunga. Kaká a defini su trato cu Mourinho como un “relacion profesional di respet mutuo” y a bisa cu ta dicidi keda den Madrid cu e promesa cu lo ta considera como un hungador mas di e team. Mourinho “a laga cla cu si mi keda den e club e lo respetami y mi lo haya e mesun oportunidad cu otro”, e brasileño a bisa, cu a priminti purba su maximo pa bolbe drenta den e team titular. “Mi ta yega prome, mi ta train separa, despues cu e grupo. Ta e unico manera di bolbe, train mas cu e otro nan”, e hungador a revela. “Ta manera mi ta re-iniciando mi carrera na mi 30 aña despues di tur loke mi a conquista”, el a agrega.



Fernando Alonso : “E por tabata peor”

E spaño Fernando Alonso, lidera di e Mundial di Formula Uno, mester a bandona e Gran Pre di Belgica despues di ta implica den un accidente prome di yega e prome birada. Di esaki el a declara cu “den e mala suerte e bon ta cu por ta dentro di cinco dia na Monza”. “Mi ta bon, mi tin algo di dolor di lomba, pesey nan a hibami e centro medico pa hasi algun test. Pero no tabata tin nada malo, solamente un dolor di golpi y nada mas”, Alonso a splica despues di e careda. “Si bo wak e imagen nan, bo ta wak con un auto por pasa riba bo cabes, man of algo. Y lo por tabata peor. Paso nos tabata birando na e momento ey'. “Mi no tabata sa mucho bon kiko tabata pasando, ora mi tabata na e centro medico of biniendo bek. Mi a warda pa wak'e via television pa wak kiko a pasa mi tras. Paso e tabata un golpi fuerte. Y tabata dificil di imagina con un hende ta yega sin brake”, el a splica. “Despues cumi a wak e ripiticion, mi a wak cu e frances Grosjean y Hamilton a touch otro. Y no tabata tin chens di brake sigur”, Alonso a declara.



Alex Rodriguez por bolbe bek contra Tampa Bay Rays



E tercera base di New York Yankees, Alex Rodriguez a Sali diasabra riba veld pa hunga pa prome biaha durante tres siman di rehabilitacion cu e sucursal A na Tampa Bay.
El a dal un bala largo pa right field den su prome turno na bate. E manager di Yankees, Joe Girardi a bisa cu ta existi un bon oportunidad cu Rodriguez ta bolbe bek New York dialuna ora habri un serie di tres wega contra Rays. Rodriguez a perde poco mas di un luna cu un weso kibra den su man banda robes despues di un tiro di e venesolano Felix Hernandez. Rodriguez, cu un average di .276 y 15 homerun den e temporada aki, a drenta dia 25 di juli e lista di lesionado. Tabata tin ocho doblete den su ultimo 23 wega prome cu el a lesiona.

Rafael Nadal lo no hunga Copa Davis

RAFAEL Nadal ta sigui afo di veld. E spaño a hasi atrobe testnan medico y a evoluciona slow pero favorablemente, pero no suficiente cu por hunga e semifinal di Copa Davis contra Merca na Gijon. E idea di Nadal y su team ta cla. Bolbe bek riba veld den optima condicion pa no sufri un biaha mas di e lesion aki cu ta manteniendo esaki afo desde Wimbledon y cu mester a keda afo tambe di Olimpiada. Ta papia cu su ausencia por ta mas, debi cu e circuito ta sigui despues riba veld duro, e tipo di veld cu mas ta daña e tipo di lesion nan aki. Cual por pensa cu e gira di Asia ta keda un banda den e calender 2012 di e spaño. Y tambe tin mas, paso ta bisa cu Nadal por ta ausente pa e Masters na final di temporada, pa cual ya a clasifica desde su titulo den Roland Garros. Tur cos ta mustra cu su buelta lo tuma lugar na comienso di 2013.



Jenson Button ta gana Gran Pre di Belgica

E britanico Jenson Button (McLaren) a gana e Gran Pre di Belgica, di Formula Uno. Cu ta sigui lidera pa e spaño Fernando Alonso (Ferrari) apesar di bandona despues di a accidente den e recta di salida, cual accidente tabata provoca pa e frances Romain Grosjean (Lotus), cu lo no core na Monza, pa motibo di sancion.

Button, cu diasabra a logra na Spa-francorchamps e di ocho 'pole position' den su carrera, e prome desde cu ta piloto di McLaren, a domina desde comienso na fin un careda cu ta su di 14 victoria desde cu ta pilota den Formula Uno, cual tabata dilanti e aleman Sebastian Vettel (Red Bull) y e finlandes Kimi Raikkonen (Lotus).

E accidente provoca pa Grosjean, a beneficia Button un poco. E frances cu a Sali na di ocho lugar, a dal den e ingles Lewis Hamilton (McLaren), cu a Sali di siete lugar hunto cun'e na di cuatro fila. Alonso y Sergio Perez tabata victima di e accidente aki tambe.

E accidente a provoca e entrada di e auto di seguridad riba e pista. Alonso a keda na di 23 lugar.

A perde un bon oportunidad di conserva of incluso amplia su ventaha den e Mundial. Pero ainda asina tabata tin suerte di Sali ileso di un accidente cu por tabata tin consecuencia tragico.







Robin Van Persie ta salba Manchester United



CU un triplete di e hulandes Robin Van Persie, cu dos gol den e minuutnan final di e wega, ta otorga e di dos victoria na Manchester United pa e temporada aki, cu ta gana cu score di 3-2 riba Southampton. E delantero maximo goleador di Premier League cu Arsenal e temporada pasa.

A empata e score dos biaha den un wega cu esnan di Alex Ferguson a pasa den preta y a logra gana e wega den e ultimo cuatro minuut di e 90 minuut. Cu Wayne Rooney lesiona, e fanatico di United mester warda algun siman pa waknan hunto den accion, cu a duna Arsenal 29 miyon di euro pa pone e camiseta di United riba Van Persie su lomba.

Na e momento aki e otro compra di Alex Ferguson pa e temporada aki, e japones Shinji Kagawa, procedente di Borussia Dortmund pa 15 miyon di euro, ya a demostra cu ta papia mesun idioma futbolistico cu Van Persie. Apesar di e error cu e comete den e prome gol di e localnan, Kagawa a domina e mediocampo y tabata tin un 90% sigur di su pase di cerca. Un dominio di bala solamente comparabel cu e ecuatoriano Antonio Valencia, cu a duna clase di precision den e area. Southampton a bay ariba na cuarto di ora di e wega, cu un United hopi rustig. E localnan a cuminsa presiona su rival cu intensidad, pero esnan di Ferguson tabata sigui move e bala cu sosiego den mediocampo.

Probechando cu United tabata asina, Morgan Schneiderlin a move kita un bala di Kagawa y tira un bala cu a caba den gol y a demostra e efectividad di esnan di Nigel Adkins, cu a pone e bala den e gol den su prome yegada di peliger na e area rival. Manera a pasa den Arsenal e temporada pasa, tabata Van Persie cu mester a pone e team riba su lomba y pone su team empata cu su di dos gol e temporada aki. E hulandes a controla cu pecho un cruse di Valencia, laga e bala bounce riba e veld un biaha y los un tiro pa di dos palo pa asina empata e wega. Den di dos tempo Southampton ta score nan di dos gol. Pone United den un momento di ansha, mirando cu nan ta atras un biaha mas den e temporada. Pero e ultimo minuutnan, Van Persie ta briya pa asina score e ultimo 2 golnan di wega pa United gana cu score di 3-2.



Mario Balotelli tin chens di perde wega contra Real Madrid

MARIO Balotelli, delantero italiano di Manchester City, lo wordo opera diamars y lo ta un luna afo. Pa cual por perde e wega contra Real Madrid, di e prome fecha di Champions League, cu ta programa pa 18 di september. E delantero di City lo no ta den e seleccion di Italia pa e wega contra Bulgaria y Malta otro siman. Mario Balotelli tambe lo ta ausente probablemente, pa e wega cu Manchester City ta hunga contra Stoke City di Premier League. Pero mas cu tur cos ta preocupa su posibel ausencia pa e debut den e presente edicion di Champions League, 18 di september, den Santiago Bernabeu contra Real Madrid. E italiano cu lo wordo opera na Brescia, mester descansa durante 10 dia prome cu bolbe bek Manchester pa bolbe train cu e resto di team dirigi pa Roberto Mancini. Con liher su dos wowo nan evoluciona ta loke mester warda. Balotelli por uni na e argentino Sergio Aguero, cu tambe ta den pleno recuperacion di un lesion na su rudia.



Santi Cazorla ta duna Arsenal e victoria riba Liverpool



CU un gol y un asistencia, e spaño Santi Cazorla ta lidera Arsenal den su victoria di 2-0 na Anfield contra Liverpool, cu ta keda na e ultimo lugarnan di e Premier League, despues di tin un solo punto den tres wega. Arsenal cu no por a pasa di e empate na cero contra Stoke y Sunderland, a logra sigura diadomingo su prome tres punto di e temporada den un wega cu e aleman Lukas Podolski a bati e keeper spaño Pepe Reina den e prome parti. Y Cazorla a logra score cu un hugada personal na di 20 minuut di e di dos tempo. Liverpool cu t'e ainda no a gana un wega e temporada aki, a bolbe cuminsa cu e uruguayo Luis Suarez den atake. Mientras cu e mediocampista turco Nuri Sahin, cu a yega via prestamo di Real Madrid, a debuta como titular na Anfield contra Arsenal tambe a presenta un oferta pa haya e hungador.

Despues di un temporada turbulento pa Arsenal, di cual su futbolista grandi, e hulandes Robin Van Persie a bandona e barco na su 29 aña pa trata di gana titulo cu Manchester United, esnan di Arsene Wenger a mustra diadomingo cu ta bek. E atake di Arsenal ta awo territorio di Podolski, cu a bandona Bundesliga pa 14 miyon di euro, y di e frances Olivier Giroud, maximo goleador di liga frances e temporada pasa, recien yegada di Montpellier pa 15 miyon. E dos delantero nan tabata ricibi e bala desde e mediocampo for di Cazorla, pa cual Malaga a ricibi 19 miyon di euro y hunto cu Mike Arteta, ta crea e wega di Arsenal. Di cual despues cu Jack Wilshere recupera di su lesion, ta reincorpora cu e team aki.

Cu un capacidad tecnico fuera di duda, e bishitante nan a hunga duro desde e prome minuut controlando e bala den mediocampo. Tabata sufri pa acerca den e area rival, mientras cu Liverpool cu un posesion mas grandi tabata mas peligroso. Na mei ora di wega, Podolski a lanta su team na probecha un bala sirbi di Cazorla, y asina ta supera Pepe Reina y stablece e prome gol di arsenal den Premier League e temporada aki. E gol di e aleman a cambia e ritmo di un wega cu esnan di Brendan Rodgers, patras den e score, tabata pasa den pura pa bin bek. Apesar di e esfuerso di Luis Suarez pa habri lugar pa atake, nada tabata pasa. Sin cambio den e 11 titular despues di e halftime, Arsenal a subi veld liher pa caba cu e wega y su presion den e tres cuarto di veld a impidi Liverpool hunga su wega. Arsenal no a tarda mas cu 20 minuut pa bolbe golpea e localnan, cu un hugada personal di Cazorla cu a laga esnan di Rodgers sin opcion den e wega y laga nan cay den e tabla di Premier League.

Falcao tin un balor di mas cu 100 miyon euro

RADAMEL Garcia, e tata di e goleador colombiano Radamel Falcao Garcia, protagonista di e triunfo di Atletico Madrid riba Chelsea den Supercopa di Europa, di cual a score tres gol, a manifesta cu su yiu tin un balor di "entre 90 y 100 miyon di euro". Asina e tata di e mihor delantero colombiano di e momento a bisa, cu di leeuw a festeha cu su yiu pa su gran actuacion diabierna na Monaco. "Awo Falcao mester tin un balor banda di 90 of t'e 100 miyon di euro. Casi riba e mesun anochi Abramovicha a cumpr'e", el a bisa entre harimento. Garcia a comenta ademas, cu tabata cla pa biaha pa Monaco pero cu su propio yiu a adverti esaki pa no hasi'e, paso ni su persona tabata sa si lo bay hunga of si lo bay wordo bendi.
"Mi tabata sa cu tabata tin un club ruso hopi interesa. Ademas di e interes grandi di e clubnan ingles", el a bisa. Algun dia pasa a menciona cu Anzhi ruso tabata kier e hungador naci na Santa Marta y den siman tabata papia riba un oferta di Chelsea. "Independiente di loke pasa, nos ta sinti contento pa tur loke ta pasa cu Falcao. Y e mihor ta cu cada biaha ta mustra mas madura, mas grandi y sin ningun clase di problema pa yega na reto grandi contra e mihor teamnan di mundo", Radamel Garcia a puntualisa.





Cristiano Ronaldo ta duna Real Madrid su prome triunfo y ta bandona lesiona

REAL Madrid a logra su prome triunfo di Liga, danki na e portugues Cristiano Ronaldo, cu a hinka dos gol prome cu el a wordo saca di veld lesiona. Pa asina duna Real Madrid un victoria di 3-0 riba Granada, den un wega cu Luka Modric a debuta den Santiago Bernabeu como titular. E Bernabeu tabata corda ainda e Supercopa di Spaña. Cual nan team a gana e prome titulo di nan gran rival, Barcelona y e desgaste cu a hiba pa logra gana esaki. A baha e intensidad den e wega di Liga. Un Real Madrid contra un Granada hopi ordena. Un team di Jose Mourinho cu mester mas motivacion. Despues di empata cu Valencia y perde contra Getafe. Confia den nan calidad a subi veld, tabata crea problema pero no mescos cu e temporada pasa. Cu poco futbol y e linea di Granada hunto pa evita susto, Cristiano a hasi e guerra riba su mes, semper generoso den su esfuerso. Sin un smile, ni un celebracion. Na di 21 minuut a purba cu un tiro potente pero no a logra.
Pero cinco minuut despues a logra. Via un pase di Callejon, cu poco lugar a los un tiro cu a pasa bou pia di e keeper Toño. Tabata e prome gol den Liga di Ronaldo. Su cara serio y un gesto di splicacion dificil. Real Madrid a sigui mescos, incapas di crea peligero pa sentencia e wega. Un accion via un pase largo di Marcelo pa Benzema, tabata un chens sigur. Pero Karim no ta logra haya gol. Granada a haya su chens, pero no ta probecha di dje. E intento di Benzema y Cristiano prome cu halftime no tabata tin e fanatico den Bernabeu mucho contento. Nan tabata pidi otro actitud di su hungadornan. Mourinho tambe a hasi esaki riba banki. Den di dos tempo, Di Maria a aumenta e ritmo di wega y a asisti Ronaldo pa su di dos gol. Cristiano ya a yega cu molestia na su musculo banda robes y den e wega esaki a bira peor. El a Sali lesiona na e minuut 65.
E portugues a Sali lagando e wega ya sentencia. Dos gol y un expulsion. Esun di Borja Gomez. Tabata e final di e wega. Modric ta bandona despues di casi logra su prome gol cu un tiro serca di e palo. Y e entrada di Higuain a duna mas presencia den e area rival. E argentino no a desaprobecha un pase di Benzema, cu tabata offside, pa logra asina caba e wega cu score di 3-0. Cu ta e prome di e vigente campeon.









Prome Minister Mike Eman ta comparti su aña den barionan rond di Aruba



Veld Universal



Casibari



BMX Weg Seroe Preto



Saboriando un drigidek na Urataka



Centro di Bario Ayo



San Nicolas Tennis



Sopi di yuwana Rooi Bosal



Parke di luz Warawara



Pos Chikito Unistars


INTRODUCING THE NEW
SHOARMA PIZZA
WIN YOURS
ON FACEBOOK
THE ORIGINAL SHOARMA PIZZA ESPECIALLY FOR YOU!
Made with fresh tomato sauce, mozzarella cheese and succulent shoarma meat
How to win your Shoarma Pizza & a 2 liter Coca-Cola
Visit us on facebook for more information
CARRY OUT SPECIAL!
Palm Beach 586 0333
Playa/ Tanki Leendert 582 0333
Savaneta 584 0444
Domino's Pizza
GET THE DOOR. IT'S DOMINO'S®



Maria Petit a cumpli otro Primavera

Ayera dia 2 di september sra. Maria Petit mihor conoci como Maria den Cushina a cumpli e bunita edad 60 aña y ta cla pa cobra pensioen. Maske un dia lat, nunca ta lat pa dun'e pabien, cu ta bin di parti di su famia, su yiunan y amigonan en especial cu ta desea Maria hopi aña mas di bida.

Origen di canticanan crioyo di Boneiro

Diamars dia 4 di september awor, cuminsando pa 6'or di atardi, den cuadro di e celebracion grandi cu lo tin e aña aki di 'Dia di Boneiro' na Aruba', lo tin un anochi di charla pa trata origen di e canticanan crioyo di Boneiro, cu a bira sumamente popular e ultimo 15 pa 20 aña. Sr. Bòi Antoin, Presidente di Fundacion Historico Cultural Boneriano, lo dicta e charla aki na Departamento di Arubiana, Biblioteca di Aruba. E organisadornan di e celebracion grandi e aña aki di 'Dia di Boneiro' na Aruba kier a para keto tambe, banda di actividadnan festivo, n'e parti educativo y informativo. Pues duna informacion tambe tocante aspectonan histórico-cultural di Boneiro. Den e cuadro aki e charla cu sr. Antoin ta bay duna ta trata e origen di e canticanan crioyo di Boneiro, cu a bira sumamente popular riba e islanan ABC e ultimo 15 pa 20 aña. Na Aruba p.e. tin e grupo musical Rincon Boyz cu ta toca e musica aki cosechando hopi exito y na Corsou tin e Grupo Kompèr. Pero kico ta origen di e musica y canticanan aki? Den e charla sr. Boi Antoin lo bay amplia mas riba esaki. Participacion n'e charla lo ta uno gratis y tur hende ta bon-bini, specialmente integrantenan di gruponan musical di Aruba.

Lider di Partido MEP Evelyn Wever-Croes ta felicita

Club Estrella cu 64 aña di existencia



Dia 1 di september ultimo, e organisacion Estrella a cumpli 64 aña di existencia. Den e 64 añanan aki e logronan di e organisacion tabata hopi, tanto riba e tereno di deporte, tereno social y tereno musical.

Bo no por imaginabo un pueblo di Santa Cruz sin Estrella. Esey so caba ta prueba di e bon trabou di e organisacion aki.

"Mi mes a train ping pong cu Estrella tempo mi tabata mas jong, y mescos cu mi, e organisacion aki a haci un impacto den bida di hopi hende. Cu Dios ilumina y duna e dirigentenan di e organisacion forsa pa por sigi cu e bon trabou. Pabien na tur miembro di organisacion Estrella y sigi cu e bon trabou", ta palabranan di lider di MEP, Evelyn Wever-Croes.

Charla riba historia oral

Den cuadro di celebracion di 'Dia di Boneiro' na Aruba lo tuma luga un charla na Universidad Nacional di Aruba ariba Diaranson dia 5 di September na encargo di Sr. Bòi Antoin. E charla lo cuminsa pa 7.30 pm. Desde 1983 Sr. Antoin ta haciendo investigacion di historia y cultura a base di historia oral.

Na cuminsamento a presenta den e programa di radio Radio-Tópiko, cu despues a haya e nomber Beku y cu ta existi keto bay na e emisora Bos di Boneiro.Na april 2000 a acerca e programa 'Herensia' (anteriormente Herensia di Siglo 20) cu ta pasa tur siman na television. For di informacion obteni, a base di historia oral, Sr. Antoin a produci cuater documentario pa television encuanto barionan di Boneiro y diferente otro documental cultural y historico.

Despues a publica un cantidad di buki den cual a combina informacion di historia oral cu documento. E charla lo dura mas o menos mei ora. Despues lo tin oportunidad pa haci pregunta y intercambia di idea.

Seguidamente lo duna un presentacion di fragmentonan di e documental nan di bario, cu ta basa riba practicamente historia oral so.

Aurora Funeral Home
Cumana 76 Oranjestad,Aruba Tel: 588-6699 Fax: 588-6698 Cel : 593-0857 / 560-1403

Buscami den e arco iris, mi no a muri, mi tei……..

A fayece cristianamente:



Theodorus Hermanus Paalman,

mihor conoci como Papi Theo, Opa, Theo de slager
*11 maart 1919 – †30 augustus 2012

Na nomber di su esposa: Calista Paalman de Cuba

Su Yuinan:
Rene y Margriet Paalman, Rhenomar y Stephen;
Andre y Ineke Paalman , Mike, Glenda y Amy;
Desiree Paalman, Myron y Reno;
Dieudonne Paalman, Ghislaine, Quincy y Zion;
Marcelle Paalman y Lissy;
Aime y Sharini Paalman , Zeick y Shania;
Elise Paalman , Frank y Jennifer;

Manera un yiu: Elisabeth Werleman-Henriquez

Su rumannan:
Gertrudis Stabel-Paalman y yuinan;
Lucia y Nico Boer-Paalman y yuinan;
Agnes Boersma-Paalman y yuinan;
Jan y Leni Paalman y yuinan;

Bisanietonan:
Jorden y Noah
Jamy
Thyana, Naigelle
Reanne

Su swa y cuñanan:
Fernando y Thelma de Cuba y familia;
Arichi de Cuba y familia;
Olivio de Cuba y familia;
Cerilia de Cuba y familia;
Beltra de Cuba y Venancio Angela y yui;
Elita de Cuba;

Su ihanan:
Jose Alfredo Kock, Mariska Tromp, Milly Feliciano y Jenny Angela;

Su primo y primanan na Hulanda
Su bon amigonan;

Y demas famianan: Paalman, de Cuba, Stabel, Boersma, Meekers, Boer, Jacobs, Leysner, van Boekel, Ras, Wever, Dirksz, de Mey, Henriquez, Blanco, Piña, Tromp, Sling, Doria, Angela, Kock, Feliciano Stamper, Refunjol, Colina, Arends, Geerman, Hughes, Julio Teran.
Demas famia, bisiñanan y conocirnan;
Nos ta pidi nos disculpa si den nos dolor y tristeza nos por a lubida di menciona un of otro familia;

Diadomingo dia 2 di september 2012 di 7'or pa 9'or di anochi lo tin oportunidad pa condolencia na Savaneta 354.

Nos kier a invita boso pa asisti na e acto di entierro cual lo tuma lugar diamars dia 4 di September 2012, E restonan mortal di papi Theo lo reposa den misa Sagrado Curazon na Savaneta di 2'or di merdia pa 4'or di atardi.

Un donacion pa kankerfonds lo ta altamente aprecia.
Ta duel nos cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.

Aurora Funeral Home
Cumana 76 Oranjestad,Aruba Tel: 588-6699 Fax: 588-6698 Cel : 593-0857 / 560-1403

And every tounge confess that Jesus Christ is Lord to the glory of God the Father.
Phil. 2:11

With great sorrow but with peace in our hearts, and according to God's will, we announce the passing of our beloved:



Lucresia Vitudazo Gemao

Who passed away on September 1, 2012
At the age of 60

Left to mourn are:

Her husband:	Roger Gemao
Her sisters:	Lorenda Marianita Marina
Her brother:	Mario
Her mother:	Candida
Sister in laws:	Nellie Gemao and family Vangie Gemao and family Evelyn Gemao and family Jean Gemao Desideria Cuaton
Brother in laws:	Inocencio Sedoriosa Jr. and family Rolando Gemao and family Gonzalo Gemao and family
Nieces and nephews:	Joselito lerio, Josephine Lerio, Liezeyl Lerio, Marializa Lerio, Annalou Lerio, Rechelle Mangalleno, Florinda Equibal, Liberty Baluyot

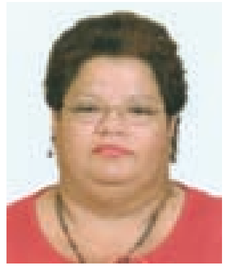
Friends too numerous to mention
Our beloved Lucrecia, will be laid out Tuesday September 4, 2012 from 13:30 at the Aurora Funeral Home located at Cumana #76, Oranjestad. The funeral service will take place at 15:30 and from there to the cemetery Sabana Basora. The condolences will be on Monday September 3, 2012 from 19:00 to 21:00 at the Aurora Funeral Home.

We regret that after the funeral we cannot accept condolences at home.

Aurora Funeral Home
Cumana 76 Oranjestad,Aruba Tel: 588-6699 Fax: 588-6698 Cel : 593-0857 / 560-1403

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

Cu honda pena pero conforme cu boluntad di Dios nos ta anuncia cu a fayece di:



Dorothy Alberts

mihor conoci como "Olivia"
*30-03-1957 † 02-09-2012

Acto di entiero lo wordo anuncia despues.

the Olive tree funeral home
Biba cada momento

Gradicimento y Invitacion

Pa medio di e anuncio aki nos kier a gradici henter famia, Amistad di nos defunto stima



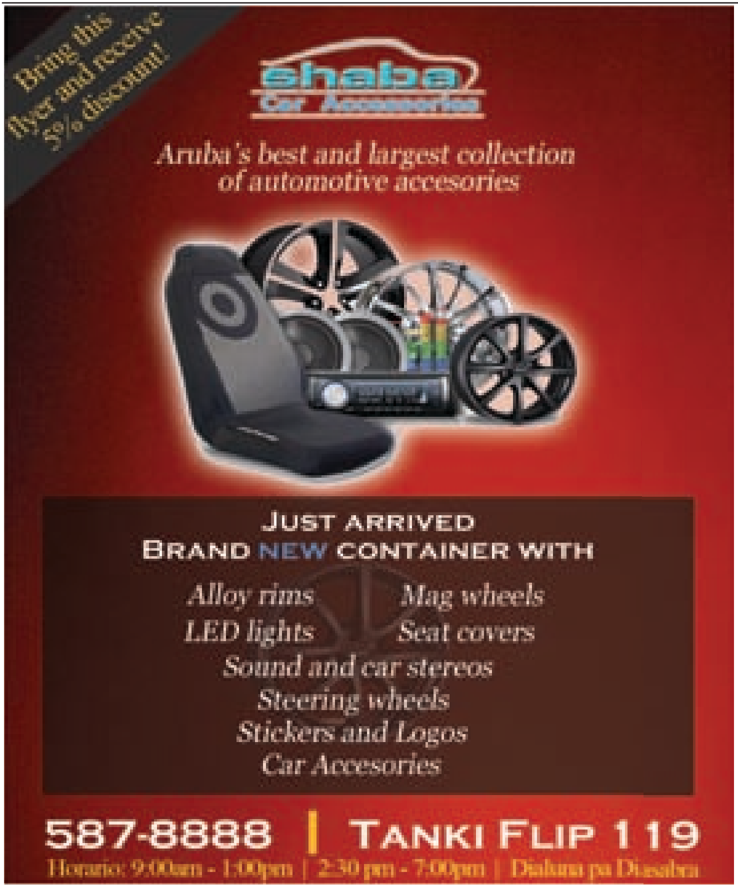
Simon Lorenzo Erasmus

Pa e atencion duna na e defunto durante su bida na mundo y durante su enfermedad.
Gradicimento ta bay tambe na dokternan, enfermeronan di Dr. Horacio Oduber hospital, dokternan y enfermeronan di Dialyse, personal di ambulance y Lite Life.
Boso muestra di atencion tabata un gran consuelo pa nos.

Alaves nos ta invita tur famia y conocirnan pa asisti na 3 Santo Sacrificio di Misa:
Diasabra 1 september, Diamars 4 september y Diabierna 7 september 2012 tur pa 7'or di anochi na Misa Santa Filomena na Paradera.
Boso presencia ta altamente aprecia.

Na nomber di su esposa, yiu y demas famia.

Bernhardstraat 134-136 - San Nicolas Tel 584 8888
theolivetreefuneralhome@gmail.com
www.theolivetreefuneralhome.com













Servicio pa Comunidad

Telefon di Emergencia

Number di emergencia	911
Polis	100
Brandweer	582-1108
Ambulance O'stad	582-1234
Ambulance S.N.	584-5050
Hospital	527-4000
Centro Medico	524- 8833

Botica na Warda

Pabou di Brug: Serv. Eagle N.V.
Pariba di Brug: Centro Medico N.V.

Dokter na Warda

Pabou di Brug: dr. v/d Linde
Pariba di Brug: dr. Luchmun

Otro Servicionan

Setar Info	118
Digicel Info	145
Setar	582-5151
Elmar	582-3700
WEB	525-4600
Serlimar	584-5080
Rode Kruis Aruba	582-2219
FADA	583-2999
AA/NA helpline	583-8989
Fund. Abuso Sexual	582-4433
Fundacion Guia'mi	587-1677
Fund.Muher den Dificultad	583-5400
Fund.Tel. Pa Hubentud	131
	588-6138
Accion Rescate	584-2718
Centro Kibrahacha	588-3131

Polis

Polis Tipline	11141
Oranjestad.	582-4000
San Nicolas	584-5000
Savaneta	584-7000
Santa Cruz	527-2900
Noord	587-0009
Strandpolitie	586-3003
Balashi	585-2500
Aeropuerto	524-2424
Aruba Transfer Tour & Taxi	583-2856
	582-2116
Best Taxi Services	588-3232
Coop. Ver. Tas	587-5900
ATS	583-5361
Arugas	585-1198
S.O.S. Teleayudo	583-1190

EDITA PA: The Media Group, Margrietstraat 3, Oranjestad, Aruba, tel.(297) 583-1400, fax. (297) 5831444, **E-mail:** noticia@awemainta.com. **CUENTA DI BANCO:** C.M.B. #229-82600. **ABONEMENT** Afl.25,00 pa luna. **ORA DI OFICINA:** Dialuna pa Diabierna 8 a.m. - 5 p.m. **IMPRENTA:** Imprenta Nacional Arubano. **DIRECTOR:** Victor "Toko" Winklaar & Victor R. Winklaar **REDACCION:** noticia@awemainta.com. **BENTA DI AVISO:** sales@awemainta.com

†

Conforme cu Dios su boluntad, Subway tin e tristo deber di anuncia fayecimento di:



Sra. Lucresia Gemao

na edad di 60 aña

Na bida Lucresia tabata forma parti di e team di Subway Palm Beach.

Acto y servicio di entiero lo tuma lugar diamars 4 di September 2012 for di 1:30pm te 3:30pm na Aurora Funeral Home, pa despues sigui pa santana na Sabana Basora.

Oportunidad pa condolencia ta dialuna 3 di September 2012 entre 7:00pm y 9:00 pm na Aurora Funeral Home.

SUBWAY

TIPO DI CAMBIO OFICIAL

Valido pa 31 Augustus 2012

Placa Extranhero	Bank Papieren	Wisselen, Cheque Reis Cheque en Over Boekingen	Benta na Publico
US Dollar	1.77	1.78	1.80
CAN Dollar	1.78	1.80	1.82
Engelse Pond Sterling	2.76	2.81	2.87
Zwitserse Frank per CHF. 100	186.85	187.57	188.37
Ned.Ant. Gulden per ANG. 100	98.00	100.00 biljetten chq./overboeking	100.20 100.00
Japanse yen per JPY. 10.000	224.92	226.97	229.25
Euro per XEU. 100	221.58	224.61	226.87

BANCO DI CARIBE ARUBA

Provision di Devisa 1.3%

Segun articulo 12 di Afkondigingsblad di Aruba 1991 nr.GT 32. Banco Central di Aruba ta defini e tipo di cambio oficial pa e cambionan di placa extranhero.

BANCO DI CARIBE

"Lagrima y flornan por seca, pero bo imagen y recuerdonan lo keda semper bibo den nos curazon"

Cu profundo tristeza nos a anuncia fayecimento di:



Julianita Irausquin

Miho conoci como: Ninita di +Shaki di +Felicia Irausquin-Koolman

Tambe cariñosa,emte yama pa su nieto, nietanan, bisanieto y bisanietonan "Mama Nene"

Na edad di 86 aña

Na nomber di su:

Yiunan:
Simona y Hermanus Ras-Irausquin y famia
Gloria y Juan Haseth-Irausquin y famia
Mescos cu yiu:
Franklin Werleman y Sra. y famia

Nieto- Nietanan:
Rudi Ras y Ielia Goeloe y famia
Mayra Ras y Gerald Weller y famia
Juni Haseth, Jessica Haseth y Elton Kasmo y famia
Joan Haseth y Jerome Nicholson y famia
Jaiden Haseth

Rumannan:
Sra. vuida Victoria Toya Helder- Irausquin y famia
Maria Irausquin y famia
Maximina "Chichi" Irausquin y famia
Marcelo "Buchi" y Sra. Silvia "Livia" Irasquin-Feliciano y famia

Bisanieto, Bisanietanan, subrino y subrinanan, primo y prima nan, comer y compernan.

Demas famia: Irausquin, Koolman, Ras, Haseth, Feliciano, Geerman, Roga, Croes, Thiel, Stamper, Farro, Weller, Gomez, Harms, Winterdaal, Helder, Bislick, Kock, Conzales, Simon, Maduro, Henriquez, Dania, Kasmo, Nicholson, Angela, Werleman, Clarinda y Donati. Nos disculpa si a lubida un famia den nos tristeza.

Ta invita tur famia, bisiña, amigo y conocinan pa asisti na e acto di entiero cual ta tuma luga **diamars 4 di september 2012 pa 3'or di atardi** na Ad Patres Funeral Home y despues saliendo pa Santana Catolico na Savaneta. For di 12'or di atardi e restonan mortal di "Ninita" lo ta reposa na Ad Patres Funeral Home.

Adres pa condolencia: Ad Patres Funeral Home, dialuna 3 sept 2012 for di 7.00pm – 9.00pm. y Brazil 43-C prome y despues di entiero. Enbes di manda flor of krans lo bay tin un box disponibel pa haci un donacion na Huize Mari Stella.

Mas di e celebracion di Dia di Prensa cu AWEMainta y Den Noticia































Mas di e celebracion di Dia di Prensa cu AWEMainta y Den Noticia









